

DOMENIE IV DI CORESIME

Jutoris pe Liturgjie

Ai 31 di Març dal 2019

La parabule dal fi bintar o dal pari di misericordie - un om al veve doi fîs. Il plui zovin... - le vin imparade di fruts in sù impastanade cun tancj coments teologjics e liturgjics. Ancje juscj e induvinâts, però: ...Un fi, tornant de discoteche a cjase sul cricâ dal di, al veve vût un incident gravissim e cumò i gjenitôrs lu veglavin tal ospedâl di e gnot. La mari e rivave il lunis di buinore e si fermave dongje dal so frut fin al vinars sere. Il vinars sere, finît di lavorâ, al vignive il pari e si fermave dongje dal so frut fin tal lunis di buinore e po, tornade la mari, al partive pal lavôr. E cheste realtât no dome par une setemane...

Il miôr coment a la parabule di Jesù nol ven dai libris di teologjie ma dal cûr di paris e di maris di vuê e... se duncje vualtris, seben che o sês triscj, o savês dâur ai vuestris fîs regâi bogns, cetant di plui il vuestri Pari che al è tai cîi no daraial robis buinis a di chei che jes domandin? (Mt 7, 11).

Il malât al sa il valôr de salût, il pitoc la impuartance de monede, l'ignorant la bielege de istruzion, il presonâr il profum de libertât e chel che al è distrut tai faliments de vite, dome lui al sint tal so cuarp la frescje rosade dal perdon, la dolce misericordie di un pari, di un amî che lu viodè e al sinti compassion di lui.

Cirìn te esperience de nestre vite, fra lis nestris fameis, l'imagjine dal Diu di amôr e di misericordie de parabule di vuê par imparâ di lôr ce che al pò sei l'amôr di Diu par nô.

La liturgjie nus pon cheste parabule par che o tornìn al Signôr in ocasion de solenitât de Pasche, e al è just; ma o vin di tornâ te sinceritât sclagne de nestre puare vite... Dome cussì o cerçarìn il bon savôr dal tornâ a nassi, o savarìn ce che al vûl dî "misericordie".

Antifone di jentrade

cf. Is 66,10-11

Indalegriti, Gjerusalem,
e ducj vualtris che i volês ben daitsi dongje.
Gjoldêt plui ch'ò podês cun jê, ducj vualtris ch'ò vês patît par jê:
saciaitsi de bondance de vuestre consolazion.

No si dîs Glorie a Diu.

Colete

Diu, che midiant dal to Verbo
tu âs riconciliât cun te in maniere straordenarie la gjernazie umane,
dai al popul cristian la gracie
di cori cun devozion pronte e cun fede vive
viers des fiestis ch'a stan par rivâ.
Pal nestri Signôr Jesù Crist to Fi, ch'al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE

Gs 5,9.10-12

Il popul di Diu, jentrât te tiere prometude, al celebre la Pasche.

O sin te plane di Gjeric (agns 1200 p.d.C.) e culî si conclût pai Israelits la lungje marce di corante agns pe conquiste de libertât, par butâ vie i sbrendui di sclâfs e rivistîsi de dignitât di personis libaris, par sfrancjâsi simpri di plui come popul. E il Diu de aleance al pues ben dî: Vuê us ai tirât vie il disonôr dal Egjit.

Veramentri ché int li, in chês zornadis a faserin la lôr grande, memorabil Pasche.

La Pasche epiche, uniche, di cheste leture no nus improibìs di demandâsi ce significât che e varà par nô la Pasche di chest an.

Dal libri di Gjosuè

In chei dîs, il Signôr i disè a Gjosuè: «Vuê us ai tirât vie il disonôr dal Egjit».

I israelits si camparin a Galgale e li a faserin la Pasche, ai cutuardis dal mês, sore sere, te plane di Gjeric. Tal indoman de Pasche a mangjarin la robe di chê tiere, pan cence levan e spîs brustulîts, in chê stesse di. Tal indoman ch'a vevin mangjade robe di chê tiere, no colà altri la mane. I israelits, che no vevin plui la mane, a mangjarin in chel an robe de tiere di Canaan.

Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL

dal Salm 33

Se il Signôr al è stât dongje ai Israelits, al sarà ancje dongje di nô. La nestre fiducie tal Diu de misericordie no à mai di mancjâ, ancje se o vin la sensazion che cualchi volte nus mancji dal dut.

Il salm cu lis sôs peraulis di ricognossince, cul invît a la laude, cu la esperience de vite nus invide a professâ che:

R. Il Signôr al è dongje di chei che lu cirin.

Se cjantât: Il cjant dai salms responsoriâi, p. 199.

O vœi benedî il Signôr cence polse,

la sô laut simpri su la mê bocje.

La mê vite tal Signôr si glorie,

che lu sepin i puars e s'indalegrin. **R.**

Laudait cun me il Signôr,

puartìn il so non ducj insieme.

O ai clamât il Signôr e lui mi à dade rispueste,

mi à deliberât di ogni fastidi. **R.**

Cjalaitlu lui e us lusaran i vôi,

lis vuestris musis no varan di diventâ rossis.

Chest biât al à berlât e il Signôr lu à scoltât,

e lu à deliberât di dutis lis sôs penis. **R.**

SECONDE LETURE

2 Cor 5,17-21

Diu nus à riconciliâts a sè in Crist.

Lis divisions, grandis o piçulis a son te nestre vite a puartade di man, cun consequencis che a rivin fin al odeâ il prossim, fin a la violence, a la barufe, a la vuere.

La nestre tentazion e pretese, cuant che dut va ben, e je chê di tornâ a riconciliâsi fra di nô cence il Signôr, ma te plui part dai câs al è dome timp pierdût. L'Apuestul nus vise che dut al ven di Diu, che nus à riconciliâts... di fat al è stât Diu a riconciliâ... us suplichìn in non di Crist: riconciliaitsi cun Diu!

Ricuardìn ancje vuê ce che nus berlave tal Miercus de cinise il profete Joel:

Tornait dal Signôr, vuestri Diu! / Lui al à dül e al è di boncûr, / al stente a inrabiâsi e al è splendit tal perdonâ... (2, 13-14).

De seconde letare di san Pauli apuestul ai Corints

Fradis, se un al è in Crist, al è une creature gnove; lis robis di prime a son passadis, ve che a 'nd è nassudis di gnovis! E dut al ven di Diu, che nus à riconciliâts cun lui midiant di Crist e al à metût tes nestrîs mans il ministeri de riconciliazion. Di fat al è stât Diu a riconciliâ il mont in Crist, no

metint in cont ai oms lis lôr colpîs e dantnus a nô la peraule de riconciliazion. Sigheduncje nô o sin i rapresentants di Crist e al è come se Diu al raccomandàs midiant di nô. Us suplichìn in non di Crist: riconciliaitsi cun Diu!

Chel che nol à cognossût pecjât, lui lu à fat diventâ pecjât par nô, par che nô o podessin diventâ midiant di lui justizie di Diu.

Peraule di Diu.

CJANT AL VANZELI

Lc 15,18

R. Glorie e laut a ti, o Crist!

O tornarai di gno pari e i disarai:

Pari, o ai pecjât cuintri dal cîl e cuintri di te!

R. Glorie e laut a ti, o Crist!

VANZELI

Lc 15,1-3.11-32

Chest to fradi al jere muart e al è tornât in vite.

Ogni grande peraule e distapone in nô memoriis, riflessions, intuizions platadis che a spietavin di zermoiâ e di florî. Cussì, al dîs il Signôr, e sarà la mê peraule / che e salte fûr de mê bocje; no tornarà indaûr chi di me cence efiet, / cence vê fat lâ in quart ce che o volevi, / e quartât al colm ce che le vevi mandade a fâ. (cf. Is 55, 11).

Cussì e sarà ancje par nô cheste parabule: il nestri cûr al cirarà in jê e al cjatarà ce che al leve a cirî par cjapâ gnove dignitât e vigôr te misericordie di chel Pari che al veve doi fis...

Dal vanzeli seont Luche

In chês volte, chei ch'a scuadevin lis tassis e i pecjadôrs a levin dongje di Jesù par scoltâlu. I fariseus e i dotôrs de leç a bruntulavin disint: «Chel chi al acete i pecjadôrs e al mangje cun lôr».

Alore Jesù ur contà cheste parabule: «Un om al veve doi fis. Il plui zovin i disè al pari: Pari, dami daûrman la part di ereditât ch'ò ai dirit. Alore il pari al spartì la robe fra i doi fis. Pòcs dîs dopo, il fi plui zovin, ingrumade dute la sô robe, al partì par une regjon lontane e li al mangjà dut ce ch'al veve vivint di sporcajon. Dopo che lui al veve netât fûr dut, e rivà in chel paîs une grande carestie e lui al scomençà a cjatâsi intrigât. Alore al lè di un dal puest e si metè a vore sot di lui. Chel lu mandà tai cjamps a passonâ i purcits. Pe fan ch'al veve, al varès bramât di passisi magari cul glant ch'a mangjavin i purcits, ma nissun no i'nt dave. Alore, tornât in sè, al disè: Ducj i fameis in cjase di gno pari a an tant ce mangjà ch'a vuelin e jo invezit culi o mûr di fan. O tornarai di gno pari e i disarai: Pari, o ai pecjât cuintri dal cîl e cuintri di te; jo no merti plui di jessi clamât to fi. Tratimi come un dai tiei fameis. Si metè in viaç e al tornà di so pari.

Biel ch'al jere in mò lontan, so pari lu viodè e al sintì compassion di lui. I corè incuintri, i butà lis mans tor dal cuel e lu bussà. Il fi i disè: Pari, o ai pecjât cuintri dal cîl e cuintri di te. No merti plui di jessi considerât to fi. Ma il pari ur de ordin ai servidôrs: Svelts, quartait chi la vieste plui bie e metêlje intor; metêjti l'anel tal dêt e i sandui tai pîts. Cjapait il vidiel ingrassât e copaitlu. Fasin fieste cuntun grant gustâ, parcè che chest gno fi al jere muart e al è tornât in vite, al jere pierdût e al è stât cjatât. E a tacarin a fâ fieste.

Il fi plui grant al jere tai cjamps. Tal tornâ, cuant che al fo dongje di cjase, al sintì a sunâ e a balâ. Al clamà un dai servidôrs e i domandà ce ch'al jere sucedût. Il servidôr i rispuindè: Al è tornât dongje to fradi e to pari al à fat copâ il vidiel ingrassât, parcè che al à tornât a vè so fi san e salf. Lui si inrabià e nol voleve jentrâ in cjase. Alore so pari al jessì par cirî di convincilu. Ma lui i rispuindè a so pari: A son agns e agns che ti fâs di famei e no ai mai disubidît a un sôl dai tiei ordins. Cun dut a chel, tu no tu mi âs mai dât un cjavret di lâ a fâ fieste cui miei amîs. Cumò invezit ch'al torne cjase chest to fi ch'al à strassât ducj i tiei bêçs cu lis sdrondinis, par lui tu âs fat copâ il vidiel ingrassât. I rispuindè il pari: Fi gno, tu tu sês simpri cun me e dut ce ch'al è gno al è ancje to; ma si scugnive fâ fieste e jessi contents parcè che chest to fradi al jere muart e al è tornât in vite, al jere pierdût e al è stât cjatât».

Peraule dal Signôr.

Si dîs O crôt.

Su lis ufiertis

Ti ufrîn contents, Signôr,
i regâi de redenzie eterne
e ti preîn cun umiltât di fâusai celebrâ cun fede
e di presentâtai come ch'a mertin pe salvece dal mont.
Par Crist nestri Signôr.

Antifone a la comunion

Lc 15,32

Si scugnive, fi, jessi contents parcè che chest to fradi al jere muart
e al è tornât in vite, al jere pierdût e al è stât cjatât.

Daspò de comunion

Diu, che tu i fasis lûs a ogni om ch'al ven in chest mont,
fâs lûs, par plasê, tai nestris cûrs cu la gracie dal to sflandôr
par ch'o podedin pensâ simpri robis degnis
e ch'a plasedin a la tô maiestât e volêti ben cun scletece.
Par Crist nestri Signôr.

Preiere sul popul

Vuarde, Signôr, chei che ti prein, ten sù chei ch'a son debui,
vivifiche simpri cu la tô lûs
chei ch'a van indenant te scuretât de muart
e pal to boncûr liberiju di ducj i mâi
par ch'a puedin rivâ ai bens plui alts.
Par Crist nestri Signôr.

* * *

Riflession di pre Antoni Beline: Tornâ dal pari

And' ài lets mo di libris, e biei ancje ma une pagine come cheste no si cjatile in nissun libri di chest mont. E un spiel di Diu come chest nissune religjon no à mai rivât adore di dâusal. Culi tocje propit butâsi in zenoglon e rindisi devant dal boncûr di Diu che nol cjale ni la grandece dal nestri pecjât...

Vanseli par un popul, an C, p. 57.

* * *

Cjants dal timp di cuaresime

- Parce Domine, *n. 125*;
- Signore guardaci nel tuo amore, *n. 126*;
- O muse insanganade, *n. 128*;
- O capo insanguinato, *n. 129*;
- O Signôr a schene plete, *n. 130*;
- Viers la cjase amade, o Pari, *n. 131*;
- Crist, Fi di Diu, ve dûl di nô, *n. 132*;
- Gno Diu, mê ruvîs là che mi pari, *n. 133*;
- Se il timp che Diu ti preste, *n. 134*;

- Come a l'aghe de fontane, *n. 135*;
- Quanta sete nel mio cuore, *n. 136*;
- Alla tua mensa, amato Salvatore, *n. 137*.

Salm dal Miserere, n. 50.

- Misere mei Deus, *n. 231*;
- Ve dûl di me, *n. 252*; *n. 253*.

Strade de crôs, n. 138;

Via crucis, *p. 285*.

Tal libri Hosanna, si puedin cjatâ ancjemò altris cjants e salms adats al timp di Coresime.

* * *

*Sion e diseve: "Il Signôr mi à bandonade,
e il Signôr mi à dismenteade".
Puedie la femine dismenteâsi dal so frut,
finî di vê dûl dal fi des sôs vissaris?
Ancje se lôr si dismenteassin,
jo no ti dismentearai par mai.
Ve, ti ài disegnade sul dret des mêns mans,
lis tôs muris lis ài simpri denant dai vôl.*

Isaie 49, 14-15

* * *

- * *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- * *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- * *50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.*
- * *Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an B, Ed. La nuova base.*
- * *Par domandâ chescj libris scrivêt a info@glesiefurlane.org*